



ripples™



The Ripple Maker

- Product Safety Guide -



SCAN TO SEE IT ON VIDEO

Table Of Content

English.....	4-11
Chinese.....	12-19
French.....	20-27
German.....	28-35
Japanese.....	36-43
Russian.....	44-51
Korean.....	52-59

01 Important Safety Warning & Cautions

Read and follow these basic precautions before using the Ripple Maker to avoid electric shock, injury to persons, risk of fire, and damage to the Ripple Maker.

Symbol / Description



Warning:

Indicates actions or situations that could cause electric shock, fire, injury or damage to the Ripple Maker.



Caution:

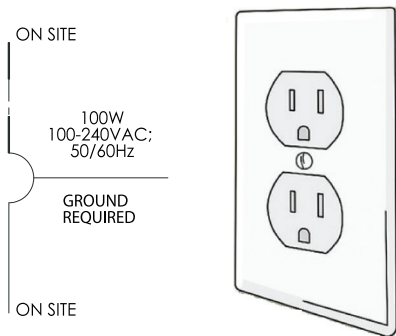
Indicates actions or situations that could cause damage to the Ripple Maker or its operator.

1.1 Safety Warnings

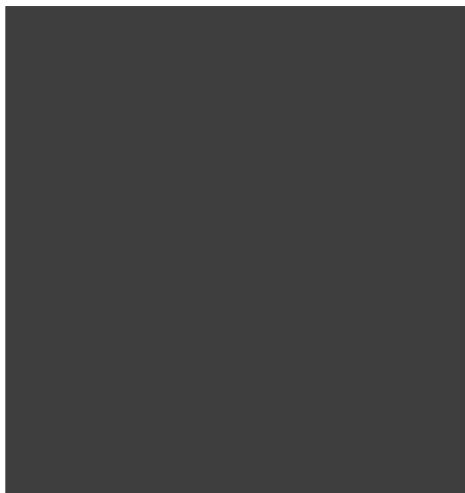
1. Read all instructions.
2. Do not place the Ripple Maker, its cord or plug, in water or other liquids. The Ripple Maker is water-resistant only.
3. Do not handle the cord or plug with wet hands.
4. Do not place the Ripple Maker in contact with hot surfaces.
5. Keep the Ripple Maker away from extreme temperatures and do not place in direct sunlight or in heat trap halls.
6. The Ripple Maker contains moving parts. Avoid placing body parts close to printing areas to avoid injury.
7. Before cleaning the Ripple Maker, always turn off and unplug it from electrical outlet.
8. Do not operate the Ripple Maker if its cord or plug are damaged or if the Ripple Maker is malfunctioning, call customer support.
9. Use cleaning materials and liquids recommended by Ripples. Not doing so may cause injury, fire, electric shock or damage to the Ripple Maker and will void the warranty.
10. Keep your hair and jewelry away from the Ripple Maker.
11. In case of an emergency, unplug the Ripple Maker from electrical outlet.
12. Do not open the back service door. This action is dangerous and will void the warranty.
13. Keep fingers away during operation, keep the top cover and front door closed - pinching possible.

1.2 Cautions

1. The Ripple Maker is designed to print on foam surfaces only, do not use the device for any other purpose.
2. The manufacturer will not be responsible for misuse or mistreatment of the device.
3. The use of cartridges other than those originally provided by Ripples is forbidden, and may damage the Ripple Maker, and will void the warranty and the food safety certification.
4. To avoid ESD effects a wall electrical socket must have a grounding pin. Grounding shall be connected to the Ripple Maker



The complete Terms & Conditions can be found at www.drinkripples.com website.



1.3 Technical Specifications

Environmental specifications	Operating environment	Operating
		Recommen
	Storage environment	Storage te
		Storage re
Electrical specifications	Power supply	Universal
	Power requirements	Input volt 50 to 60
		Output v
	Power consumption	100 Watt
	Sleep mode consumption	7.2 Watt
Acoustic emission specifications	Sound pressure	< 70 dBA
	Sound power	LwAd < 6
Physical specifications	Width	8.7in / 22
	Depth	10.7in / 2
	Height	AM Rippl
	Weight	27.5lbs / 1
Maintenance requirements:	Width	328mm /
	Depth	441mm /
	Height	AM Rippl
Other:	Cup height	AM Rippl PM Rippl
	Cup diameter	Min: 7cm

g temperature: 5° to 35° C
ended operating conditions: 5° to 35° C
ended relative humidity: 25 to 80% noncondensing
temperature: -30° to 80° C
relative humidity: Up to 90% noncondensing
power adapter (external)
age: 100 to 240 VAC (± 10%), Hz (± 3Hz)
voltage: 24 Vdc, 4000 mA
.7 (BA)
0mm
70mm
e Maker: 520mm (20.5in) PM Ripple Maker: 585mm (23in)
2.5kg
13in
17.4in
e Maker: 575mm (22.6in) PM Ripple Maker: 635mm (25in)
e Maker: 45-180mm (1.77-7in)
e Maker: 110-225mm (4.33-8.85in)
(2.7in) Max: 10.5cm (4.1in)

02 General Product Safety Instructions

- Always hold the plug when removing the power cord from or inserting it into the outlet.
- Do not pull on the cord when removing it from the electrical socket to avoid damage.
- Do not use the included power cord for other products.
- Do not use a damaged power cord. Use only the approved power source (120/240 VAC) and Wi-Fi Dongle.
- Unplug the power cord immediately and stop using the Ripple Maker if you notice any abnormal odor, heat, discoloration, deformation or anything unusual while the Ripple Maker is in use or standby.
- Do not remove the power cord from nor insert it into the electrical outlet with wet hands.
- Be sure to disconnect the Ripple Maker from the power source outlet and remove the Ripples Pod when not using for any extended period of time.
- Place the Ripple Maker near a standard electrical outlet that is easily accessible.
- If water, metallic substance or any foreign object enters into the Ripple Maker, disconnect the Ripple Maker from the power source, and contact customer support.

- If the cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Do not place the Ripple Maker in direct sunlight, near heaters or other hot appliances, in any location exposed to extremely high or low temperatures, high humidity, or dusty locations.
- When using the Ripple Maker, place it on a stable, level surface, desk, bar, or table.
- Do not place any heavy objects on top of the Ripple Maker.
- Use only genuine Ripples accessories and supplies. Do not use any unauthorized accessories or supplies.
- Do not use the Ripple Maker with a foreign object in it.
- Do not disassemble the Ripple Maker.
- For inspection, adjustment, and repair of the Ripple Maker, contact customer support.
- Remove all dust/dirt from the Ripple Maker before use.
- Do not insert any objects into or block the output, USB port or the Ethernet port.
- Close the top cover and front door when operating.
- Do not apply excessive pressure to the Ripple Maker or supplies.
- This equipment should not be used by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Read the Instructions manual.

01 重要安全 警告及注意事项

使用Ripple Maker前, 请阅读并遵照基本注意事项, 避免触电、人身伤害、火灾危险、和损坏Ripple Maker。

符号/说明



警告:

标明可能引起触电、火灾、受伤或损坏Ripple Maker的操作或情况。



注意:

标明可能损坏Ripple Maker或伤及操作者的操作或情况。

1.1 安全警告

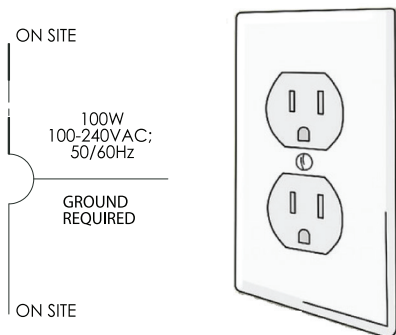


1. 阅读全部说明。
2. 请勿将Ripple Maker、电线或插头放入水中或其他液体中。Ripple Maker只有防水功能。
3. 请勿用湿手触摸电线或插头。
4. 请勿将Ripple Maker接触灼热表面。
5. 让Ripple Maker远离极端温度, 请勿放在阳光直射处或吸热处。
6. Ripple Maker带有活动零件。请勿将零件放在打印区域, 以免受伤。
7. 清洗Ripple Maker前, 请关闭电源, 从电源插座上拔掉插头。
8. 如果电线或插头损坏, 或者Ripple Maker出现故障, 请勿操作Ripple Maker, 并致电客户支持。
9. 请使用Ripples推荐的清洁材料和清洁剂, 否则可能受伤、触电、引发火灾、或损坏RippleMaker, 并导致保修失效。
10. 头发和首饰应远离Ripple Maker。
11. 遇到紧急情况, 请拔掉电源插座上的Ripple Maker插头。
12. 请勿打开背面的检修门。这一操作存在危险, 并且会导致保修失效。
13. 操作时请勿用手指接触, 并关闭上盖和前门, 否则会夹手。

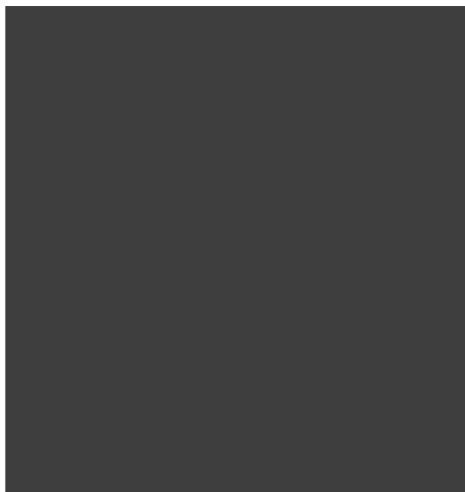
1.2 注意事项

1. Ripple Maker的设计用途是在泡沫表面打印, 请勿将设备用于其他用途。
2. 厂家对滥用设备概不负责。
3. 除Ripples提供的原装卡盘外, 禁止使用其他卡盘, 否则会损坏Ripple Maker, 并导致保修和食品安全认证失效。

4. To avoid ESD effects a wall electrical socket must have a grounding pin. Grounding shall be connected to the Ripple Maker AC cord.



www.drinkripples.com 网站上可以找到完整的条款与条件。



1.3 技术规格

环境规范	操作环境	操作温度
		建议操作
	储存环境	建议相对
		储存温度
电气规格	电源	通用电源
	Power requirements	输入电压
		输出电压
	Power consumption	100 Watt
	Sleep mode consumption	7.2 Watt
声发射规格	Sound pressure	< 70 dBA
	Sound power	LwAd < 6.
物理规格	宽	8.7in / 22
	深	10.7in / 2
	高	AM Rippl
	重量	27.5lbs / 1
Maintenance requirements: 	宽	328mm /
	深	441mm /
	高	AM Rippl
其他	Cup height	AM Rippl PM Rippl
	Cup diameter	Min: 7cm

:5° ~ 35° C
条件:5° ~ 35° C
湿度:25 ~ 80% 不凝结
:-30° ~ 80° C
湿度:高达90%不凝结
适配器(外部)
:100 ~ 240 VAC (± 10%), 50 ~ 60 Hz (± 3Hz)
:24 Vdc, 4000 mA
.7 (BA)
0mm
70mm
e Maker: 520mm (20.5in) PM Ripple Maker: 585mm (23in)
2.5kg
13in
17.4in
e Maker: 575mm (22.6in) PM Ripple Maker: 635mm (25in)
e Maker: 45-180mm (1.77-7in)
e Maker: 110-225mm (4.33-8.85in)
(2.7in) Max: 10.5cm (4.1in)

02

一般产品安全说明

- 从插座取下电源线或将电源线插入插座时，请握住插头。
- 从插座取下电源线时，请勿拉电源线。
- 请勿使用其他产品附带的电源线。
- 请勿使用损坏的电源线。只能使用认可的电源（120/240 VAC）和Wi-Fi适配器。
- 使用Ripple Maker或待机时发现任何异味、异常发热、变色、变形或异常情况，请立即拔掉电源线，并停止使用Ripple Maker。
- 请勿用湿手从电源插座上取下或插入电源线。
- 长时间不使用，务必断开Ripple Maker与电源插座的连接，并取出Ripples Pod。
- 将Ripple Maker放在容易接触的标准电源插座附近。
- 如果水、金属材料或异物进入Ripple Maker，请断开Ripple Maker的电源，并联系客户支持。

- 如果电源线损坏, 必须换成厂家或服务代理提供的特殊电源, 或由厂家或服务代理进行装配。
- 请勿将Ripple Maker放在太阳直射处, 请勿靠近加热器或其他加热式电器, 请勿放在暴露于极端高温或低温、高湿度、或尘土飞扬的地方。
- 使用Ripple Maker时, 请放置在牢固的水平面或桌面上。
- 请勿在Ripple Maker上放置重物。
- 只能使用Ripples原厂配件。请勿使用未授权配件。
- 请勿放入异物后使用Ripple Maker。
- 请勿拆卸Ripple Maker。
- 检查、调节和维修Ripple Maker, 请联系客户支持。
- 使用前请擦除Ripple Maker上的灰尘。
- 请勿将任何物体插入或阻塞输出接口、USB接口或以太网接口。
- 操作时关闭上盖和前门。
- 请勿用力按压Ripple Maker或配件。
- 禁止儿童使用本设备。儿童应受到监管, 确保他们不会把本设备当作玩具。
- 阅读使用说明。

01 Consignes de sécurité importantes

Mises en garde et avertissements

Lisez ces règles de base et respectez-les avant d'utiliser l'imprimante à jet de café afin d'éviter les risques d'électrocution, les blessures, les risques d'incendie et les dégâts matériels.

Symbole / Description



Mise en garde :

Indique les actions ou situations susceptibles de provoquer un risque d'électrocution, un risque d'incendie, un risque de blessure pour l'utilisateur ou un risque de dégâts sur la Ripple Maker.



Avertissement :

Indique les actions ou situations susceptibles de provoquer des dégâts sur la Ripple Maker ou de blesser l'utilisateur."

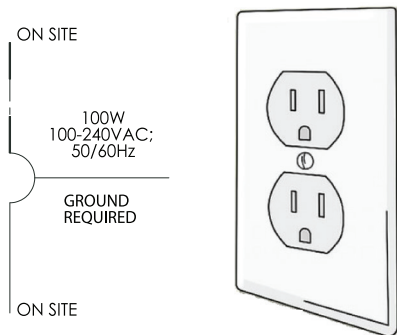
1.1 Mises en garde de sécurité

1. Lisez bien toutes les consignes.
2. Ne placez jamais la Ripple Maker, ni aucun de ses câbles dans de l'eau ou un autre liquide. La Ripple Maker ne résiste qu'à l'eau.
3. Ne manipulez pas le câble et/ou la prise avec les mains mouillées.
4. Ne mettez pas la Ripple Maker au contact de surfaces chaudes.
5. Protégez la Ripple Maker des températures extrêmes et ne l'exposez pas directement aux rayons du soleil.
6. La Ripple Maker contient des pièces mobiles. Évitez de vous situer à proximité des zones d'impression afin d'écartier le risque de blessure.
7. Avant de nettoyer la Ripple Maker, éteignez-le et débranchez-la toujours de la prise secteur.
8. N'utilisez pas la Ripple Maker si le câble ou la fiche sont endommagés ou si la Ripple Maker ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, appelez l'assistance clientèle.
9. Utilisez les produits de nettoyage recommandés par Ripples. Vous risqueriez autrement de vous blesser, de provoquer un incendie, de vous électrocuter ou d'endommager la machine. La garantie serait alors annulée.
10. Tenez cheveux et bijoux à l'écart de Ripple Maker.
11. En cas d'urgence, débranchez la Ripple Maker de la prise de courant.
12. N'ouvrez pas le clapet de service arrière. Cette opération est dangereuse et annulera la garantie.
13. Tenez vos doigts à l'écart de l'appareil lorsque celui-ci fonctionne, vérifiez que le cache supérieur et le clapet avant sont bien fermés. Autrement, vous risqueriez de vous pincer.

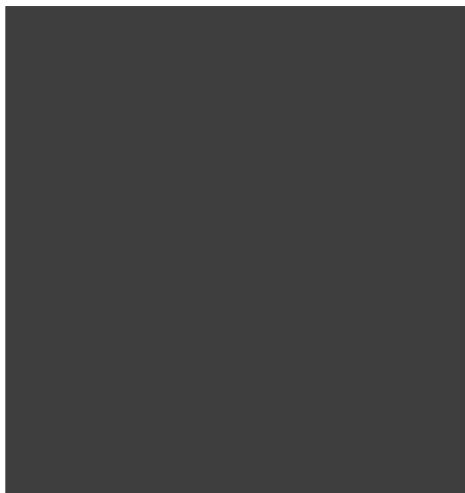
1.2 Avertissements

1. La Riiple Maker est conçue pour dessiner des motifs à la surface de la mousse, ne l'utilisez pas à d'autres fins.
2. Le fabricant ne saurait être tenu responsable d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais traitement de l'appareil.
3. L'utilisation de capsules autres que celles fournies par Ripples est interdite et pourrait endommager l'appareil. Utiliser d'autres cartouches annulerait la validité de la garantie et du certificat de sécurité alimentaire.


4. To avoid ESD effects a wall electrical socket must have a grounding pin. Grounding shall be connected to the Ripple Maker AC cord.



Les Modalités et Conditions d'utilisation sont disponibles sur le site Internet www.drinkripples.com.



1.3 Caractéristiques techniques

Caractéristiques environnementales	Environnement de travail	Température d Conditions de Humidité relat	
	Environnement de stockage	Température d Humidité relat	
Caractéristiques électriques	Alimentation électrique	Adaptateur éle	
	Exigences électriques	Tension d'entré	
		Tension de sort	
Consommation électrique	100 Watt		
	Consommation en mode Veille	7.2 Watt	
Caractéristiques d'émissions acoustiques	Pression sonore	< 70 dBA	
	Puissance sonore	LwAd < 6.7 (B)	
Caractéristiques physique	Largeur	8.7 pouces / 2	
	Profondeur	10.7 pouces /	
	Hauteur	Ripple Maker	
	Poids	27.5 livres / 12	
Maintenance requirements:	Largeur	328mm / 13in	
	Profondeur	441mm / 17.4	
	Hauteur	AM Ripple Ma	
Other:		Cup height	Ripple Maker Ripple Maker
		Cup diameter	Min: 7cm (2.7

Température de travail : 5° à 35° C
Températures de travail recommandées: 5° à 35° C
Humidité recommandée : 25 à 80%, sans condensation
Température de stockage : -30° à 80° C
Humidité de stockage : jusqu'à 90%, sans condensation
Alimentation électrique universel (en option)
Tension : 100 à 240 VCA ($\pm 10\%$), 50 à 60 Hz ($\pm 3\text{Hz}$)
Courant : 24 VCC, 4000 mA
A)
20mm
270mm
AM: 520mm (20.5 pouces) Ripple Maker PM :585mm (23 pouces)
5kg
in
Maker: 575mm (22.6in) PM Ripple Maker: 635mm (25in)
AM: 45-180mm (1.77-7 pouces)
PM: 110-225mm (4.33-8.85 pouces)
in) Max: 10.5cm (4.1in)

02 Consignes de sécurité générales importantes

- Maintenez toujours la fiche lorsque vous retirez le câble d'alimentation ou l'insérez dans la prise.
- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous le débranchez de la prise électrique, pour éviter de l'endommager.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation fourni avec d'autres produits.
- Utilisez uniquement une source électrique conseillé (120/240 VCA) et une clé Wi-Fi.
- Débranchez immédiatement le câble d'alimentation et cessez toute utilisation de la Ripple Maker si vous remarquez une odeur anormale, de la chaleur, une décoloration, une déformation ou toute autre anomalie pendant son utilisation ou sa mise en veille.
- Ne débranchez pas le câble d'alimentation et ne l'insérez pas dans la prise avec les mains mouillées.
- Assurez-vous de débrancher la Ripple Maker de la prise secteur et de retirer la capsule Ripples en cas de non-utilisation prolongée.
- Placez l'onduleuse près d'une prise de courant standard facilement accessible.
- Si de l'eau, des substances métalliques ou un corps étranger pénètrent à l'intérieur de la Ripple Maker, débranchez-la de la source d'alimentation et contactez le service clientèle.

- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par un câble disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.
- N'exposez pas la Ripple Maker aux rayons directs du soleil, ne l'installez pas à proximité d'appareils de chauffage ou d'appareils émettant de la chaleur, à des températures extrêmement basses ou élevées, à une humidité élevée ou à la poussière.
- Lorsque vous utilisez la Ripple Maker, placez-la sur une surface stable et plane, telle qu'un bureau, un comptoir ou une table.
- Ne placez aucun objet lourd sur l'imprimante à jet de café.
- Utilisez uniquement des accessoires de la marque Ripples. N'utilisez pas d'accessoires non autorisés par le fabricant.
- N'utilisez pas la Ripple Maker si un corps étranger est tombé à l'intérieur.
- Ne démontez pas l'appareil.
- Pour l'inspection, le réglage et la réparation de la Ripple Maker, contactez le support client.
- Otez toutes les poussières / saletés de l'appareil avant de l'utiliser.
- N'insérez aucun objet et ne bloquez pas la sortie, le port USB ou le port Ethernet.
- Fermez le cache supérieur ni le clapet avant lors de l'utilisation.
- N'exercez pas de pression excessive sur la Ripple Maker ni sur ses accessoires.
- Cet équipement ne doit pas être utilisé par des enfants. Surveillez les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Lisez bien la notice d'utilisation.

01 Wichtige Sicherheitswarnungen & Vorsichtshinweise

Lesen und befolgen Sie diese wesentlichen Vorsichtsmaßnahmen, bevor Sie den Ripple Maker verwenden, um Elektroschock, Personenschäden, Brandgefahr und Schäden am Ripple Maker zu vermeiden.

Symbol / Beschreibung



Warnung:

Weist auf Handlungen oder Situationen hin, die Elektroschock, Feuer, Verletzungen oder Schäden am Ripple Maker verursachen könnten."



Achtung:

Weist auf Handlungen oder Situationen hin, die Schäden am Ripple Maker oder dessen Bediener verursachen könnten.

1.1. Sicherheitswarnungen

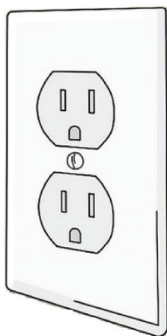
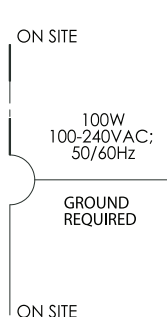


1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Stellen Sie den Ripple Maker oder dessen Stromkabel oder Stecker auf Wasser oder Flüssigkeiten. Der Ripple Maker ist nur wasserresistent.
3. Verwenden Sie das Stromkabel oder den Stecker nicht mit nassen Händen.
4. Platzieren Sie den Ripple Maker nicht auf heißen Oberflächen.
5. Halten Sie den Ripple Maker von extremen Temperaturen fern und platzieren Sie ihn nicht in direktem Sonnenlicht oder Wärmefallenhallen.
6. Der Ripple Maker hat bewegliche Teile. Halten Sie Körperteile von Druckbereichen fern, um Verletzungen zu vermeiden.
7. Bevor Sie den Ripple Maker reinigen, schalten Sie ihn immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.
8. Bedienen Sie den Ripple Maker nicht, wenn dessen Stromkabel oder Stecker beschädigt ist oder wenn der Ripple Maker nicht richtig funktioniert. Rufen Sie den Kundenservice an.
9. Verwenden Sie Reinigungsmaterialien und Flüssigkeiten, die von Ripple Maker empfohlen wurden. Nichtbeachtung kann Verletzungen, Feuer, Elektroschock oder Schäden verursachen und die Garantieansprüche erlöschen lassen.
10. Halten Sie Ihre Haare und Schmuck vom Ripple Maker fern.
11. Im Fall eines Notfalls ziehen Sie den Netzstecker des Ripple Makers.
12. Öffnen Sie Serviceklappe auf der Rückseite nicht. Diese Handlung ist gefährlich und wird die Garantieansprüche erlöschen lassen.
13. Halten Sie Finger während des Betriebs fern, halten Sie den Deckel und die Vordertür geschlossen - Quetschungen möglich.

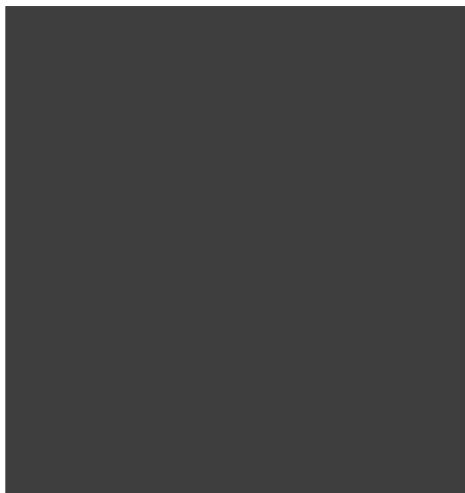
1.2 Vorsichtsmaßnahmen

1. Der Ripple Maker wurde entworfen, um auf Schaumoberflächen zu drucken, verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke.
2. Der Hersteller ist nicht für falsche Verwendung oder falsche Behandlung des Gerät verantwortlich.
3. Die Verwendung von Patronen, die nicht original von Ripples sind, ist verboten und kann den Ripple Maker beschädigen, die Garantieansprüche und Lebensmittelsicherheitszertifikate erlöschen lassen.

4. To avoid ESD effects a wall electrical socket must have a grounding pin. Grounding shall be connected to the Ripple Maker AC cord.



Die vollständigen Geschäftsbedingungen können auf der www.drinkdipples.com Webseite eingesehen werden.



1.3 Technical Specifications

Umweltanforderungen	Betriebsumgebung	Betriebste
		Empfohle
	Lagerungsumgebung	Lagerungs
		Lagerung
Elektrische Spezifikationen	Stromversorgung	Universel
	Stromanforderungen	Eingangss
		Ausgangs
Stromverbrauch	100 Watt	
	Sleepmodusverbrauch	7.2 Watt
Akkustische Emissionswerte	Schalldruck	< 70 dBA
	Schalleistung	LwAd < 6
Physische Spezifikationen	Breite	8.7in / 22
	Tiefe	10.7in / 2
	Höhe	AM Rippl
	Gewicht	27.5lbs / 1
Maintenance requirements:	Breite	328mm /
	Tiefe	441mm /
	Höhe	AM Rippl
Other:	Cup height	AM Rippl PM Rippl
	Cup diameter	Min: 7cm

temperatur: 5° bis 35° C
ne Betriebsbedingungen: 5° bis 35° C
ne Relative Luftfeuchtigkeit: 25 bis 80% nicht kondensierend
stemperatur: -30° bis 80° C
Relative Luftfeuchtigkeit: Bis zu 90% nicht kondensierend
ler Stromadapter (extern)
spannung: 100 bis 240 VAC ($\pm 10\%$), 50 bis 60 Hz ($\pm 3\text{Hz}$)
spannung: 24 Vdc, 4000 mA
7 (BA)
0mm
70mm
e Maker: 520mm (20.5in) PM Ripple Maker: 585mm (23in)
2.5kg
13in
17.4in
e Maker: 575mm (22.6in) PM Ripple Maker: 635mm (25in)
e Maker: 45-180mm (1.77-7in)
e Maker: 110-225mm (4.33-8.85in)
(2.7in) Max: 10.5cm (4.1in)

02 Allgemeine Produktsicherheitsanweisungen

- Halten Sie immer den Stecker, wenn Sie das Stromkabel in die Steckdose stecken oder entfernen.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie es aus der Steckdose ziehen, um Schäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das beinhaltenete Stromkabel nicht für andere Produkte.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Stromkabel. Verwenden Sie nur die genehmigte Stromquelle (120/240 VAC) und WLAN-Dongle.
- Ziehen Sie das Stromkabel unverzüglich und verwenden Sie den Ripple Maker nicht, wenn Sie ungewöhnliche Gerüche, Hitze, Verfärbung oder anderes Ungewöhnliche bemerken, während Sie den Ripple Maker verwenden oder er im Stand-By ist.
- Entfernen Sie das Stromkabel nicht mit nassen Händen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie den Ripple Maker von der Steckdose trennen und den Ripples Pod entfernen, wenn sie ihn über längere Zeit nicht verwenden.
- Platzieren Sie den Ripple Maker in der Nähe einer Steckdose, die leicht zu erreichen ist.
- Wenn Wasser, metallische Substanzen oder andere Fremdojekte in den Ripple Maker gelangen, trennen Sie den Ripple Maker von der Steckdose und kontaktieren Sie den Kundenservice.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es mit einem speziellen Kabel ersetzt werden, das vom Hersteller oder dessen Dienstleister verfügbar ist.
- Platzieren Sie den Ripple Maker nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizungen oder anderen heißen Gegenständen, an Orten, die extrem hohen oder niedrigen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder Staub ausgesetzt sind.
- Wenn Sie den Ripple Maker verwenden, platzieren Sie ihn auf einer stabilen, ebenen Oberfläche, Schreibtisch, Bar oder Tisch.
- Platzieren Sie keine schweren Objekte auf dem Ripple Maker.
- Verwenden Sie nur originales Ripples Zubehör. Verwenden Sie kein unauthorisiertes Zubehör.
- Verwenden Sie den Ripple Maker nicht mit einem Fremdkörper darin.
- Bauen Sie den Ripple Maker nicht auseinander.
- Kontaktieren Sie den Kundenservice für Prüfung, Anpassung und Reparatur des Ripple Makers.
- Entfernen Sie Staub/Schmutz vor der Verwendung vom Ripple Maker.
- Führen Sie keine Gegenstände ein oder blockieren Sie die Ausgabe, den USB-Port oder den Ethernet-Port.
- Schließen Sie bei Betrieb den Deckel und die vordere Tür.
- Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf den Ripple Maker oder Zubehör aus.
- Dieses Equipment sollte nicht von Kindern bedient werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.

01 重要な安全上の警告 & 注意事項

Ripple Makerの使用を開始する前に以下の基本的注意事項を読み、指示に従って感電や怪我、火災、Ripple Makerの破損を防止するようにしてください。

シンボル / 説明

**警告:**

感電、火災、怪我またはRipple Makerの破損を引き起こす可能性のある行動や状況を示します。"

**注意:**

Ripple Makerの破損または操作者の怪我につながる可能性のある行動や状況を示します。

1.1 安全上の警告

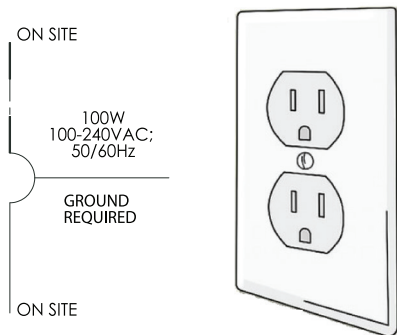


1. すべての指示をお読みください。
2. Ripple Makerやコード、プラグに水やその他の液体が触れないようにしてください。Ripple Makerには耐水性しかありません。
3. コードまたはプラグに濡れたで触らないようにしてください。
4. Ripple Makerを高温の場所に設置しないでください。
5. Ripple Makerは極端な温度に触れないようにし、直射日光のあたる場所や温室内に設置しないようにしてください。
6. Ripple Makerには可動部が含まれます。怪我を避けるために印刷エリアに人体を近づけないでください。
7. Ripple Makerのクリーニング前には、電源を切って、プラグをコンセントから外すようにしてください。
8. コードまたはプラグが破損している場合やRipple Makerが故障している場合にはRipple Makerを操作せず、カスタマーサポートにお問い合わせください。
9. Rippleが推奨するクリーニング用素材や洗剤を使用してください。この指示に従わない場合、怪我、火災、感電またはRipple Makerの故障が発生する可能性があり、保証が無効となります。
10. 髪の毛やアクセサリーをRipple Makerに近づけないようにしてください。
11. 緊急時には、Ripple Makerのプラグをコンセントから外してください。
12. 背面のサービス用ドアを開かないようにしてください。危険を伴う行為であり、保証が無効となります。
13. 操作中には指を近づけないようにしてください。上部のカバーと前面のドアを閉じたままにし、指を挟まないようにしてください。

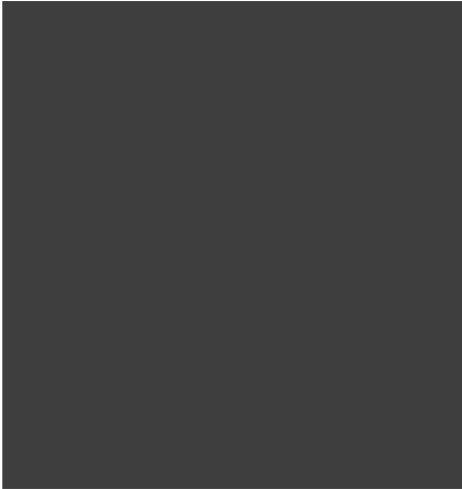
1.2 注意

1. Ripple Makerは泡だった表面にのみ印刷するよう設計されています。これ以外の目的には使用しないでください。
2. メーカーはデバイスの誤った使用や操作に対しては責任を負いかねます。
3. Ripplesが提供するオリジナルのカートリッジ以外のものの使用は禁止されています。オリジナル以外のものを使用することでRipple Makerが破損する可能性があり、保証および食品安全認証が無効になります。

4. To avoid ESD effects a wall electrical socket must have a grounding pin. Grounding shall be connected to the Ripple Maker



利用規約の全文はウェブサイト
www.drinkripples.com をご覧ください。



1.3 技術仕様

環境仕様	操作環境	動作温度
		推奨され
	保存環境	推奨相対
		保存温度
電氣的仕様	電源要件	保存温度
		保存時間
	電源	ユニバー
	電力消費	100W
音響放射仕様	音圧	< 70 dBA
	音量	LwAd < 6
	出力電圧	
物理的仕様	幅	8.7in / 22
	奥行き	10.7in / 2
	高さ	AM Rippl
	重量	27.5lbs / 1
Maintenance requirements:	幅	328mm /
	奥行き	441mm /
	高さ	AM Rippl
Other:	Cup height	AM Rippl PM Rippl
	Cup diameter	Min: 7cm

温度: 5°~35° C
動作する使用条件: 5°~35° C
相対湿度: 25~80% 結露なし
温度: -30°~80° C
相対湿度: 最高90%まで (結露なし)
オプション電源アダプタ (外付け)
入力電圧: 100~240 VAC (± 10%)、50~60 Hz (± 3Hz)
出力電圧: 24 Vdc、4000 mA
重量: 2.5kg
寸法 (BA)
高さ: 170mm
幅: 170mm
長さ: 520mm (20.5in) PM Ripple Maker: 585mm (23in)
重量: 2.5kg
高さ: 13in
幅: 17.4in
長さ: 575mm (22.6in) PM Ripple Maker: 635mm (25in)
幅: 45-180mm (1.77-7in)
長さ: 110-225mm (4.33-8.85in)
高さ: 2.7in Max: 10.5cm (4.1in)

02 一般的な製品の安全性 指示"

- 電源コードを外す際やコンセントに差し込む際には常にプラグ部分を持つようにしてください。
- 破損を避けるため、コンセントから外す際にコードを持って引っ張らないようにしてください。
- 同梱の電源コードをその他の製品に使用しないでください。
- 電源コードが破損している場合には使用しないでください。承認された電源 (120/240 VAC) およびWi-Fiドングルの実を使用してください。
- Ripple Makerの使用中またはスタンバイ中に、異常な匂い、温度、変色、変形など何らかの異変に気付いた場合には、電源コードを即座に抜き、Ripple Makerに使用を直ちに停止してください。
- 濡れた手で電源コードをコンセントに差したり抜いたりしないでください。
- 長期間Ripple Makerを使用しない場合には、電源をコンセントから抜いてRippleポッドを取り外すのを忘れないようにしてください。
- Ripple Makerは標準電源コンセントのそばに設置し、簡単に抜き差しできるようにしてください。
- Ripple Makerに水、金属物質その他の異物が入った場合には、Ripple Makerを電源から抜いてカスタマーサポートにお問い合わせください。

- コードが破損している場合には、メーカーまたはサービス代理店から入手可能な特殊コードまたは部品と交換する必要があります。
- Ripple Makerを直射日光の当たる場所、ヒーターまたはその他の加熱器具の近くなどに設置しないでください。過度の高温または低温、湿度、ほこりに曝さないようにしてください。
- Ripple Makerを使用する際には、安定した水平な台、机、カウンター、テーブルなどの上に設置してください。
- Ripple Makerの上には重いものを置かないようにしてください。
- 純正Ripples付属品、供給品のみを使用してください。無認可の付属品や供給品を使用しないでください。
- Ripple Makerの中に異物を入れて使用しないでください。
- Ripple Makerを分解しないでください。
- 検査、調整、修理についてはRipple Makerのカスタマーサポートまでお問い合わせください。
- 使用前にRipple Makerからほこり/ごみを取り除いてください。
- USBポートやイーサネットポートに異物を入れたり、ふさいだりしないでください。
- 操作時には上部と前面のカバーを閉じてください。
- Ripple Makerまたは供給品には過度の圧力をかけないでください。
- 装置をお子様が操作しないようにしてください。装置でお子様が遊ぶことがないよう指示監督してください。
- 取扱説明書をお読みください。

01

Важные инструкции и
предупреждения техники
безопасности

Перед использованием Ripple Maker прочитайте и соблюдайте эти основные меры предосторожности, чтобы избежать поражения электрическим током, травм людей, риска пожара и повреждения Ripple Maker.

Символ/Описание

**Предупреждение:**

Обозначает действия или ситуации, которые могут привести к поражению электрическим током, пожару, травме или повреждению Ripple Maker.

**Внимание:**

Обозначает действия или ситуации, которые могут привести к повреждению Ripple Maker или его оператора.

1.1 Предупреждения техники безопасности

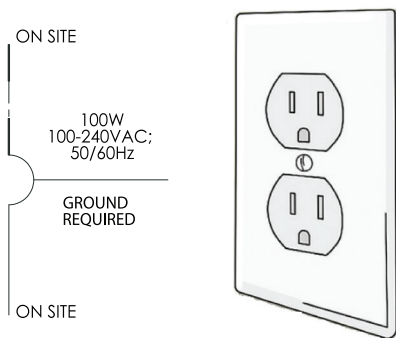


- 1.** Прочитайте все инструкции.
- 2.** Не погружайте Ripple Maker, его шнур или вилку в воду или другие жидкости. Ripple Maker является лишь водостойким.
- 3.** Не прикасайтесь к шнуру или вилке мокрыми руками.
- 4.** Не допускайте контакта Ripple Maker с горячими поверхностями.
- 5.** Держите Ripple Maker вдали от экстремальных температур и не помещайте его под прямые солнечные лучи или в помещения с теплоотводами.
- 6.** Ripple Maker содержит движущиеся детали. Во избежание травм не приближайте части тела к печатающему устройству.
- 7.** Перед чисткой Ripple Maker всегда выключайте его и вынимайте вилку из электрической розетки.
- 8.** Не используйте Ripple Maker, если его шнур или вилка повреждены или если устройство работает со сбоями, обратитесь в службу поддержки.
- 9.** Используйте чистящие материалы и жидкости, рекомендованные Ripples. Невыполнение этого требования может привести к травме, пожару, поражению электрическим током или повреждению Ripple Maker, что приведёт к аннулированию гарантии.
- 10.** Не приближайте волосы и украшения к Ripple Maker.
- 11.** В экстренной ситуации отключите Ripple Maker от электрической розетки.
- 12.** Не открывайте заднюю сервисную крышку. Это действие опасно и приведёт к аннулированию гарантии.
- 13.** Не приближайте пальцы во время работы с устройством, держите верхнюю крышку и переднюю дверцу закрытыми - возможно защемление.

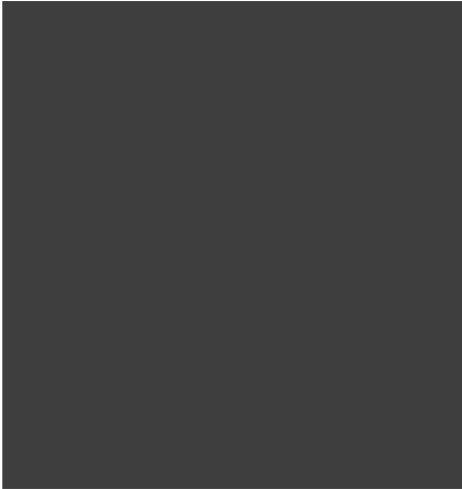
1.2 Предостережения

1. Ripple Maker предназначен для печати только на вспененных поверхностях, не используйте устройство для каких-либо других целей.
2. Производитель не несёт ответственности за неправильное использование устройства или ненадлежащее обращение с ним.
3. Использование картриджей, отличных от тех, которые изначально были предоставлены Ripples, запрещено и может повредить Ripple Maker, а также приведёт к аннулированию гарантии и сертификации безопасности продуктов питания.

4. To avoid ESD effects a wall electrical socket must have a grounding pin. Grounding shall be connected to the Ripple Maker AC cord.



Полные условия использования можно найти на сайте www.drinkripples.com.



1.3 Технические характеристики

Экологические характеристики	Рабочая среда	Рабочая т Рекоменд Рекоменд
	Среда хранения	Температ
		Относите
	Электрические характеристики	Блок питания
Требования к электропитанию		Входное н
		Выходное
Потребляемая мощность	100 Вт	
	Потребление электроэнергии в спящем режиме	7.2 Вт
Характеристики акустической эмиссии	Звуковое давление	<70 дБА
	Сила звука	LwAd <6,7
Физические характеристики	Ширина	8.7 дюйм
	Глубина	10.7 дюйм
	Высота	AM Rippl
	Вес	2755 фунт
Maintenance requirements:	Ширина	328mm /
	Глубина	441mm /
	Высота	AM Rippl
Other:	Cup height	AM Rippl PM Rippl
	Cup diameter	Min: 7cm

температура: от 5° до 35°C
рабочие условия эксплуатации: от 5° до 35°C
рабочая относительная влажность: от 25 до 80% без конденсации
температура хранения: от -30 ° до 80 ° C
относительная влажность при хранении: до 90% без конденсации
внешний адаптер питания (внешний)
напряжение: от 100 до 240 В пер. тока ($\pm 10\%$), от 50 до 60 Гц (± 3 Гц)
выходное напряжение: 24 В пост. тока, 4000 мА
мощность (ВА)
ширина / 220 мм
глубина / 270 мм
PM Ripple Maker: 520 мм (20,5 дюйма) PM Ripple Maker: 585 мм (23 дюйма)
вес / 12.5 кг
высота 13in
глубина 17.4in
PM Ripple Maker: 575mm (22.6in) PM Ripple Maker: 635mm (25in)
PM Ripple Maker: 45-180mm (1.77-7in)
PM Ripple Maker: 110-225mm (4.33-8.85in)
PM Ripple Maker: 110-225mm (4.33-8.85in) Max: 10.5cm (4.1in)

02

Общие инструкции по технике безопасности устройства

- Всегда держите вилку шнура питания при извлечении её из розетки или втыкания её в розетку.
- Не тяните за шнур, когда вынимаете его из электрической розетки, чтобы избежать повреждения.
- Не используйте прилагаемый шнур питания для других устройств.
- Не используйте поврежденный шнур питания. Используйте только утверждённый источник питания (120/240 В переменного тока) и электронный ключ Wi-Fi.
- Немедленно отсоедините шнур питания и прекратите использовать Ripple Maker, если вы заметите какой-либо необычный запах, нагрев, обесцвечивание, деформацию или что-либо необычное, когда Ripple Maker находится в режиме работы или ожидания.
- Не вынимайте вилку шнура питания и не вставляйте её в электрическую розетку мокрыми руками.
- Обязательно отсоедините Ripple Maker от розетки питания и выньте картридж Ripples Pod, если устройство не используется в течение продолжительного времени.
- Разместите Ripple Maker рядом с легко доступной стандартной электрической розеткой.
- В случае попадания в Ripple Maker воды, частиц металла или посторонних предметов, отсоедините Ripple Maker от источника питания и обратитесь в службу поддержки.

- Если шнур питания повреждён, его следует заменить специальным шнуром или сборкой, которые можно получить у производителя или его сервисного агента.
- Не устанавливайте Ripple Maker под прямыми солнечными лучами, рядом с нагревателями или другими горячими приборами, в местах, подверженных воздействию чрезвычайно высоких или низких температур, высокой влажности или запылённости.
- При использовании Ripple Maker поместите его на устойчивую, ровную поверхность, стойку, бар или стол.
- Не кладите на Ripple Maker тяжёлые предметы.
- Используйте только оригинальные аксессуары и материалы Ripples. Не используйте никакие несанкционированные аксессуары или материалы.
- Не используйте Ripple Maker, если в нём находится посторонний предмет.
- Не разбирайте Ripple Maker.
- Для проверки, регулировки и ремонта Ripple Maker обратитесь в службу поддержки.
- Перед использованием Ripple Maker удалите с него всю пыль/грязь.
- Не вставляйте никакие предметы или не блокируйте выход, порт USB или порт Ethernet.
- При работе закрывайте верхнюю крышку и переднюю дверцу.
- Не прикладывайте чрезмерное давление к Ripple Maker или материалам.
- Данное оборудование не должно использоваться детьми. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Прочитайте инструкцию по эксплуатации.

01 중요 안전 경고 및 주의 사항

리플 메이커를 사용 전 감전, 개인적 상해, 화재 위험 및 리플 메이커에 손상을 피하고자 이 기본 사전 주위 사항을 읽고 준수하십시오.

상징 / 설명



경고:

감전, 화재, 상해 또는 리플 메이커에 손상을 일으킬 수 있는 행동 또는 상황을 인지하십시오.



주의 사항:

리플 메이커에 손상을 주거나 작동에 손상을 일으킬 수 있는 행동 또는 상황을 인지하십시오.

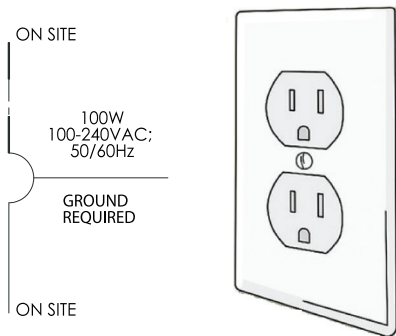
1.1 안전 경고



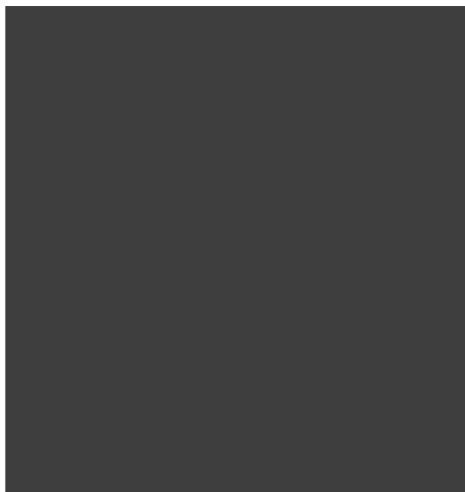
1. 지침을 모두 읽으십시오.
2. 리플 메이커, 코드 또는 전원을 물 또는 기타 액체에 담그지 마십시오. 리플 메이커는 방수기능만 있습니다.
3. 젖은 손으로 코드나 전원을 만지지 마십시오.
4. 리플 메이커를 뜨거운 표면에 접촉되게 두지 마십시오.
5. 너무 높은 열에서 리플 메이커를 멀리 두시고 직사광선이나 열 트랩 홀에 두시 마십시오.
6. 리플 메이커는 움직이는 부품이 있습니다. 상해를 피하고자 프린트가 되는 부분에 너무 가깝게 신체 부분을 두지 마십시오.
7. 리플 메이커를 청소하기 전, 항상 전원을 끄고 플러그를 뽑으십시오.
8. 코드나 플러그가 손상되었거나 리플 메이커가 오작동일 시 리플 플러그를 작동 시키지 마시고 고객 지원에 연락하십시오.
9. 리플이 권장한 청소용품과 용액을 사용하십시오. 그렇게 하지 않을 때 상해, 화재, 감전 또는 리플 메이커에 손상을 입힐 수 있으며 보증은 무효화 됩니다.
10. 머리카락 또는 장신구를 리플 메이커에서 멀리하십시오.
11. 긴급 상황 시 리플 메이커를 콘센트에서 뽑으십시오.
12. 뒷면의 서비스 도어를 열지 마십시오. 이는 매우 위험하여 보증은 무효가 됩니다.
13. 작동 시 손가락을 가까이 두지 마시고 위와 앞뚜껑을 닫으십시오 - 손가락이 낄 수 있습니다.

1.2 주의 사항

1. 리플 메이커는 거품 표면 위에 프린터를 하도록만 설계되었습니다. 다른 용도로 사용하지 마십시오.
 2. 생산자는 기기의 오용과 적합하게 관리 되지 못한 경우에 대한 책임이 없습니다.
 3. 리플에서 제공하는 오리지널 카트리지가 아닌 다른 카트리지를 사용은 금지이며 리플 메이커에 손상을 입힐 수도 있습니다. 그리고 보증과 식품 안전 인증이 무효가 됩니다.
4. To avoid ESD effects a wall electrical socket must have a grounding pin. Grounding shall be connected to the Ripple Maker AC cord.



전체 이용 약관은 www.drinkripples.com 웹사이트에서 찾으실 수 있습니다.



1.3. 기술 사양

환경 사양	작동 환경	작동 온도
		권장 작동
		권장 상대
	보관 환경	보관 온도
		보관 상대
전기 사양	전원	범용 전원
	전력 요구 사항	입력 전압
		출력 전압
	전력 소비	100 Watt
	절전 기능 소비	7.2 Watt
청각 방출 사양	소리 압력	< 70 dBA
	음력	LwAd < 6
물리적 사양	폭	8.7in / 22
	가로	10.7in / 27
	세로	AM 리플
	무게	27.5lbs / 12
Maintenance requirements:	폭	328mm / 12
	가로	441mm / 17
	세로	AM Rippl

온도: 5°에서 35° C
작동 상태: 5°에서 35° C
습도: 25에서 80% 미응축
온도: -30°에서 80° C
습도: 최대 90% 미응축
전원 어댑터 (외장형)
전압: 100에서 240 VAC ($\pm 10\%$), 50에서 60 Hz ($\pm 3\text{Hz}$)
전류: 24 Vdc, 4000 mA
길이: 17 (BA)
폭: 10mm
높이: 70mm
PM 메이커: 520mm (20.5인치) PM 리플 메이커: 585mm (23인치)
중량: 2.5kg
길이: 13in
폭: 17.4in
PM 메이커: 575mm (22.6in) PM Ripple Maker: 635mm (25in)

02 일반 제품 안전 설명

- 콘센트에 전원 코드를 빼거나 꼽을 때는 항상 플러그를 잡으십시오.
- 상해를 피하고자 전기 콘센트에서 제품을 뺄 때는 코드를 잡아당기지 마십시오.
- 타 제품용으로 포함된 전원 코드를 사용하지 마십시오.
- 손상된 전원 코드를 사용하지 마십시오. 승인된 전원력 (120/240 VAC)과 와이파이 동글만을 사용하십시오.
- 이상한 냄새, 열, 변색, 변형 또는 리플 메이커를 사용 시 또는 대기 시 기타 일반적이지 않은 것을 발견하셨다면 즉시 코드를 뽑으시고 리플 메이커 사용을 중단하십시오.
- 젖은 손으로 전기 콘센트에 전원 코드를 빼거나 꼽지 마십시오.
- 오랫동안 사용하지 않을 시 전원 콘센트에서 리플 메이커를 분리하시고 리플 포드를 제거하십시오.
- 쉽게 접근할 수 있는 기본 전기 콘센트 근처에 리플 메이커를 비치하십시오.
- 만약 물, 금속 물질 또는 기타 이물질이 리플 메이커로 들어간 경우, 전원력에서 리플 메이커 연결을 끊으시고 고객지원으로 연락해주십시오.

- 만약 코드가 손상되었다면, 생산자 또는 서비스 대리인이 제공하는 특별 코드로 교체 또는 조립되어야 합니다.
- 리플 메이커를 직사광선, 열 근처 또는 뜨거운 가전제품 근처, 매우 높거나 낮은 온도에 노출된 장소, 고습도 또는 먼지가 많은 곳에 두지 마십시오.
- 리플 메이커를 사용 시, 견고하고, 평평한 표면, 책상, 바 또는 테이블 위에 두십시오.
- 리플 메이커 위에 뜨거운 물체를 두지 마십시오.
- 오직 리플의 정품 부속품과 소모품만을 사용하십시오. 승인되지 않은 부속품 또는 소모품을 사용하지 마십시오.
- 리플 메이커에 이물질이 들어가 있을 때는 사용하지 마십시오.
- 리플 메이커를 분해하지 마십시오.
- 리플 메이커의 검사, 조정 및 수리가 필요하시면, 고객지원으로 연락해 주십시오.
- 사용 전 리플 메이커에서 모든 먼지/오염을 제거하십시오.
- 출력, USB 포트 또는 이터넷 포트에 어떤 물질도 삽입 또는 막히게 하지 마십시오.
- 작동 주에는 위와 앞 커버를 닫아 주십시오.
- 리플 메이커 또는 소모품에 과한 압력을 가하지 마십시오.
- 이 제품은 아이들에 의해 사용되어서는 안 됩니다. 아이들이 제품을 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
- 설명서를 읽으십시오.



ripples™



Product Safety Guide V3.0 | January 10th, 2020
© Copyright 2020 Ripples Ltd. All rights reserved